

Code of Conduct for Supplier of the BSH group

BSH is committed to socially and ecologically responsible corporate action. We respect international human rights as a central element of our corporate governance and stand for integrity and a sense of responsibility. This is also evidenced by our membership of the UN Global Compact and other initiatives. We expect the same behavior from all our Suppliers. We also strive to continuously optimize our actions and products in terms of sustainability. In doing so, we rely on the equally responsible cooperation of our Suppliers. A common understanding of ethical and sustainable behaviour is therefore the basis for the cooperation with our Suppliers.

The social and environmental standards and processes contained in this Code of Conduct are based on the ten principles of the UN Global Compact, the International Bill of Human Rights, the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work, the UN Guiding Principles on Business and Human Rights, and the OECD Guidelines for Multinational Enterprises.

The requirements and principles set out are an essential part of the contractual obligations and cooperation with our Suppliers.

Therefore, the supplier assures to comply with and promote the following principles and to train its employees regularly and appropriately on the contents.

1. Principle of legality

The Supplier is obliged to comply with the applicable laws and regulations.

2. Social responsibility

Human rights

The Supplier respects, protects and actively promotes internationally recognized human rights and ensures that these are not violated along the supply chain. This is based in particular on the UN Guiding Principles on Business and Human Rights.

Ban on child labour

The Supplier respects and protects the dignity and rights of children. The Supplier undertakes to employ only persons who have reached the minimum age required to perform work in accordance with the applicable national legislation and not to tolerate child labour. The ILO Conventions No. 138 on the Minimum Age for Admission to Employment and No. 182 on the Elimination of the Worst Forms of Child Labour shall be complied with.

Ban on forced labour

The Supplier undertakes to exclude any kind of forced or compulsory labour as well as any form of slavery. All work must be voluntary and without threat of punishment (see ILO convention No. 29). The Supplier thus must avoid any form of labour based on physical, psychological, sexual or verbal violence and / or abuse or economic exploitation (see ILO indicators of forced labour).

Кодекс поведения для поставщика группы BSH

BSH стремится к социально и экологически ответственным корпоративным действиям. Мы уважаем международные права человека как основу нашего корпоративного управления и выступаем за добросовестность и ответственность. Об этом свидетельствует наше членство в Глобальном договоре ООН и других инициативах. Мы ожидаем соответствующего аналогичного поведения от всех наших поставщиков. Мы также стремимся постоянно оптимизировать наши действия и продукты для устойчивого развития. При этом мы полагаемся на такое же добросовестное сотрудничество со стороны наших Поставщиков. Таким образом, общее понимание этического и устойчивого поведения является основой сотрудничества с нашими Поставщиками.

Социальные и экологические требования и нормы, содержащиеся в настоящем Кодексе поведения, основаны на десяти принципах Глобального договора ООН, Международном Билле о правах человека, Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда, Руководящих принципах ООН по предпринимательству и правам человека и Руководящих принципах ОЭСР для многонациональных предприятий.

Изложенные требования и принципы являются неотъемлемой частью договорных обязательств и сотрудничества с нашими Поставщиками.

Таким образом, поставщик гарантирует соблюдение и продвижение следующих принципов, а также регулярное и надлежащее обучение своих сотрудников содержанию.

1. Принцип законности

Поставщик обязан соблюдать применимое законодательство и нормативные акты.

2. Социальная ответственность

Права человека

Поставщик уважает и защищает международно признанные права человека, активно содействует реализации международно признанных прав человека и гарантирует, что права человека не будут нарушены на протяжении всего процесса поставки, что основано в частности, на принятых ООН Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека

Запрет использования детского труда

Поставщик уважает и защищает достоинство и права детей. Поставщик обязуется принимать на работу только лиц, достигших минимального возраста, необходимого для выполнения работ в соответствии с применимым национальным законодательством, и не допускать детского труда. Поставщиком должны соблюдаться Конвенции МОТ № 138 о минимальном возрасте для приема на работу и № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

Запрет принудительного труда

Поставщик обязуется исключить любой вид принудительного или обязательного труда, а также любую форму рабства. Вся работа должна быть добровольной и без угрозы наказания (см. Конвенцию МОТ № 29). Поставщик должен избегать любых форм труда, основанных на физическом, психологическом, сексуальном или словесном насилии и/или злоупотреблениях или экономической эксплуатации (см. индикаторы принудительного труда МОТ).

Use of private or public security forces

The hiring or use of security forces is to be refrained from if, due to a lack of instruction or control on the part of the Supplier, there is a risk of torture and cruel, inhuman or degrading treatment, injury to life or limb or impairment of the freedom of association and union.

Occupational safety and health

The Supplier shall provide a safe and health-promoting working environment to prevent accidents and injuries and, where appropriate, provide safe and health-promoting living accommodations. The minimum standard here is the applicable local laws. An occupational safety and health management system in accordance with ISO 45001 or a system suitable for the relevant industry shall be established and applied. Employees shall be provided with appropriate training.

Freedom of association

The Supplier shall respect the fundamental right of employees to form trade unions and to join them in their own free decision. Membership in trade unions or workers' representations shall not constitute a reason for unjustified unequal treatment. The right to collective bargaining for the regulation of working conditions and the right to strike shall be granted within the framework of the legal regulations and in accordance with ILO Conventions No. 87 and No. 98.

Ban on discrimination

The Supplier undertakes not to tolerate any discrimination, for example on the basis of skin colour, ethnic origin, gender, age, nationality, social origin, disability, sexual orientation, religious affiliation, world view, political opinion and trade union activity. In the case of comparable requirements and tasks, the principle of equal pay for work of equal value without regard to sex must apply (ILO Convention No. 100).

Remuneration and working hours

Remuneration for regular working hours and overtime must be at least equal to the minimum wage established under the applicable law.

The Supplier undertakes to observe legal regulations on working hours and breaks as well as holidays.

Protection from eviction and land deprivation

The Supplier undertakes to refrain from unlawful evictions as well as the unlawful deprivation of land, forests or waters, the use of which secures the livelihood of a person.

Dealing with conflict minerals

The Supplier undertakes to comply with the respective applicable laws and regulations on conflict minerals. The Supplier shall exercise particular care with regard to the origin of its materials.

Привлечение частных или государственных сил безопасности

Следует воздерживаться от принятия на работу или оказания услуг сотрудниками сил безопасности, если из-за отсутствия пояснений или контроля со стороны Поставщика существует риск пыток и жестокого, негуманного или унижающего достоинство обращения, причинения вреда жизни или здоровью а также нарушений прав и свободы ассоциаций и союзов.

Здоровье и безопасность труда

Поставщик должен обеспечить безопасные и здоровые условия труда для предотвращения несчастных случаев и травм и, в применимых случаях, обеспечить безопасные и благоприятные для здоровья условия проживания. Минимальным стандартом в данном случае является применимое местное законодательство.

Должна быть создана и применена система управления охраной труда в соответствии с ISO 45001 или система, подходящая для соответствующей отрасли.

Сотрудники должны пройти соответствующую подготовку.

Свобода объединений

Поставщик должен уважать основополагающее право работников создавать профсоюзы и вступать в них по своему собственному свободному решению. Членство в профсоюзах или иных организациях, представляющих интересы трудящихся, не должно служить основанием для необоснованного неравного отношения. Право на ведение коллективных переговоров для регулирования условий труда и право на забастовку предоставляются в рамках правовых норм и в соответствии с Конвенциями МОТ № 87 и № 98.

Недопустимость дискриминации

Поставщик обязуется не допускать никакой дискриминации, например, по признаку цвета кожи, этнического происхождения, пола, возраста, национальности, социального происхождения, инвалидности, сексуальной ориентации, религиозной принадлежности, мировоззрения, политических убеждений и профсоюзной деятельности. В случае соизмеримых заданий и задач должен применяться принцип равной оплаты за труд равной ценности независимо от пола (Конвенция МОТ № 100).

Оплата труда и рабочее время

Вознаграждение за обычное рабочее время и сверхурочную работу должно быть, по крайней мере, равно минимальному размеру, установленному в соответствии с применимым законодательством.

Поставщик обязуется соблюдать правовые нормы в отношении рабочего времени и перерывов, а также праздничных дней.

Защита от выселения и лишения земли

Поставщик обязуется воздерживаться от незаконных выселений, а также незаконного лишения земли, лесов или вод, использование которых обеспечивает человеку средствами к существованию.

Работа с конфликтными полезными ископаемыми

Поставщик обязуется соблюдать соответствующие применимые законы и иные правовые акты, касающиеся конфликтных полезных ископаемых. Поставщик должен проявлять особую осмотрительность в отношении происхождения материалов.

3. Ecological responsibility

Environmental protection

The Supplier is obliged to comply with the regulations and standards on environmental protection that affect its operations. Environmental pollution shall be minimized, environmental protection shall be continuously improved and resources shall be used sparingly.

An environmental management system in accordance with ISO 14001 or an environmental management system suitable for the relevant industry shall be established and applied.

Preservation of the natural foundations of life

The Supplier undertakes to protect the natural basis of life as much as possible; in particular, to avoid harmful soil changes, water and air pollution, noise emissions and excessive water consumption. Particularly in areas of water scarcity, water abstraction shall be minimized and access to drinking water and sanitary facilities shall be provided. Wastewater quality standards must be defined and monitored within the framework of applicable legal and regulatory requirements.

Climate protection

The Supplier undertakes to actively and sustainably protect the climate, for example by increasing energy efficiency, generating or purchasing energy from renewable sources and taking other measures to reduce CO₂ emissions.

Ban on substances of concern

The Supplier is obliged to comply with the statutory ingredient prohibitions, restrictions and declaration regulations and applicable standards on the prohibition and declaration of ingredients. In particular, the ban on the production of mercury-added products, the use of mercury and mercury compounds in manufacturing processes and the treatment of mercury waste in accordance with the Minamata Convention as well as the ban on the production and use of certain chemicals in accordance with the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants (POPs Convention) shall be observed.

Environmentally sound waste handling

The Supplier shall observe the prohibition of non-environmentally sound handling, collection, storage, disposal of wastes in accordance with the regulations in force in the applicable jurisdiction under the requirements of Article 6(1)(d)(i), (ii) of the POPs Convention and the prohibition of export of hazardous wastes under the Basel Convention.

4. Ethical business conduct

Corruption and bribery

The Supplier shall ensure compliance with the respective applicable anti-corruption laws. Any form of corruption or bribery, whether active or passive, shall be refrained from.

Money laundering

The Supplier shall observe the relevant statutory provisions on money laundering prevention and comply with its reporting obligations.

Fair competition

The Supplier is obliged to behave in a fair manner in competition and to comply with the respective applicable competition law regulations.

3. Экологическая ответственность

Защита окружающей среды

Поставщик обязан соблюдать требования и стандарты по охране окружающей среды, установленные в отношении его деятельности. Загрязнение окружающей среды должно быть сведено к минимуму, охрана окружающей среды должна постоянно совершенствоваться, а ресурсы должны использоваться экономно.

Должна быть внедрена и применена система управления охраной окружающей среды в соответствии с ISO 14001 или иная система, подходящая для соответствующей отрасли.

Сохранение природной основы жизни

Поставщик обязуется максимально защищать природную основу жизни; в частности, избегать вредных изменений почвы, загрязнения воды и воздуха, шумовых выбросов и чрезмерного потребления воды. Особенно в районах с дефицитом воды, забор воды должен быть сведен к минимуму, и должен быть обеспечен доступ к питьевой воде и санитарным сооружениям. Стандарты качества сточных вод должны определяться и контролироваться в соответствии с применимыми законодательными и нормативными требованиями.

Сохранение климата

Поставщик обязуется постоянно защищать климат, например, путем повышения энергоэффективности, производства или закупки энергии из возобновляемых источников и принятия других мер по сокращению выбросов углекислого газа.

Запрет на особо опасные вещества

Поставщик обязан соблюдать установленные законом нормы о запретах, ограничениях и декларировании ингредиентов. В частности, поставщиком должны соблюдаться запрет на производство продуктов с добавлением ртути, использование ртути и ртутных соединений в производственных процессах и обработку ртутных отходов в соответствии с Конвенцией Минамата, а также запрет на производство и использование определенных химических веществ в соответствии со Стокгольмской конвенцией о стойких органических загрязнителях (Конвенция о СОЗ).

Экологически безопасное обращение с отходами

Поставщик должен соблюдать запрет на неэкологически безопасное обращение, сбор, хранение, удаление отходов в соответствии с действующими в соответствующей юрисдикции правилами в соответствии с требованиями статьи 6(1)(d)(i), (ii) Конвенции о СОЗ и запрет на экспорт опасные отходы в соответствии с Базельской конвенцией.

4. Этика делового поведения

Коррупция и взяточничество

Поставщик должен обеспечить соблюдение соответствующих применимых законов о борьбе с коррупцией. Следует воздерживаться от любых форм коррупции или взяточничества, это относится как к даче взятки, так и к получению взятки.

Отмывание денежных средств

Поставщик должен соблюдать соответствующие положения законодательства о предотвращении отмывания денежных средств и выполнять свои обязательства по предоставлению отчетности.

Честная конкуренция

Поставщик обязан вести себя честно в условиях конкуренции и соблюдать соответствующие применимые положения законодательства о конкуренции.

In particular, abuse of a dominant position as well as agreements or concerted practices with other companies which have the purpose or effect of preventing, restricting or distorting competition in accordance with the applicable antitrust regulations will not be tolerated.

Customs and export control regulations

The Supplier shall comply with international customs and export control regulations and ensure the proactive exchange of information relevant to foreign trade with the aim of a secure supply chain.

Data protection and data security

The Supplier is committed to ensuring the right to informational self-determination, the protection of personal data and the security of all business information and personal data in all business processes in compliance with legal requirements and applicable data protection and information security laws.

5. Supply chain and implementation

Supply chain

In order to comply with the principles of this Code of Conduct as far as possible along the entire supply chain, the Supplier undertakes to commit its suppliers, whom it uses to fulfil its performance obligations, to the principles of this Code of Conduct to the best of its ability and to encourage them to pass on the principles to their suppliers.

Controls

BSH is entitled to verify compliance with the obligations arising from this Code of Conduct in an appropriate manner. The Supplier shall actively support BSH in the verification process, in particular by responding to BSH's enquiries in a timely and adequate manner and by facilitating any on-site inspections.

Remedial action

Violations in the Supplier's own business or in its supply chain, in particular violations of human rights-related or environmental obligations, must be stopped immediately. If this is not possible in the foreseeable future, the Supplier shall immediately draw up and implement a concept to end or minimize the violations. The concept must contain a concrete timetable and must be submitted to BSH. Furthermore, in the event of a suspicion, the Supplier shall immediately clarify possible violations and inform BSH of the clarification measures taken and their results.

Consequences of infringements

An infringement of the obligations described in this Code of Conduct constitutes a breach of contract vis-à-vis BSH and a material impairment of the business relationship between BSH and the Supplier. The Supplier shall initiate suitable improvement measures within a reasonable period of time in order to prevent future violations and inform BSH of the measures initiated. If the Supplier fails to comply with these obligations or if a breach is so serious that a continuation of the business relationship becomes unreasonable for BSH, BSH reserves the right, without prejudice to further rights, to terminate the contractual relationship concerned without notice or to withdraw from the contract concerned.

В частности, запрещено злоупотребление доминирующим положением, а также соглашения или согласованные действия с другими компаниями, которые имеют целью или следствием предотвращение, ограничение или искажение конкуренции в соответствии с применимыми антимонопольными правилами.

Таможенное регулирование. Экспортный контроль.

Поставщик должен соблюдать международные правила таможенного и экспортного контроля и обеспечивать обмен информацией, относящейся к внешней торговле, с целью обеспечения надежной цепочки поставок.

Информационная безопасность и защита данных

Поставщик обязуется обеспечивать право на информационное самоопределение, защиту персональных данных и безопасность всей деловой информации и персональных данных во всех бизнес-процессах в соответствии с требованиями законодательства и применимыми законами о защите данных и информационной безопасности.

5. Цепочка поставок и исполнение

Цепочка поставок

В целях соблюдения настоящего Кодекса поведения, насколько это возможно, по всей цепочке поставок, Поставщик обязуется в меру своих возможностей обязывать своих поставщиков, которых он привлекает для исполнения своих обязательств, соблюдать принципы настоящего Кодекса поведения и поощрять их к передаче данных принципов своим поставщикам.

Контроль

BSH имеет право проверять надлежащее соблюдение обязательств, вытекающих из настоящего Кодекса поведения. Поставщик должен активно поддерживать BSH в процессе проверки, в частности, своевременно и надлежащим образом отвечая на запросы BSH и содействуя любым проверкам на месте.

Меры по исправлению положения

Нарушения в бизнесе Поставщика или в его цепочке поставок, в частности нарушения прав человека или требований по охране окружающей среды, должны быть немедленно прекращены. Если это невозможно в кратчайшие сроки, Поставщик должен немедленно разработать и внедрить план по предотвращению или сведения к минимуму нарушений. План должен содержать конкретный график и должен быть представлен BSH. Кроме того, в случае возникновения подозрений Поставщик должен немедленно проинформировать BSH о возможных нарушениях, а также предоставить пояснения о принятых мерах и их результатах.

Последствия нарушений

Нарушение обязательств, указанных в настоящем Кодексе поведения, является нарушением договора с BSH и существенным ухудшением деловых отношений между BSH и Поставщиком. Поставщик обязуется принимать соответствующие меры по улучшению в течение разумного периода времени, чтобы предотвратить нарушения в будущем, и информировать BSH о принятых мерах. Если Поставщик не выполняет эти обязательства или если нарушение настолько серьезно, что продолжение деловых отношений становится нецелесообразным для BSH, BSH оставляет за собой право, без ущерба для дальнейших прав, прекратить соответствующие договорные отношения без уведомления или отказаться от соответствующего договора.

6. Notification of infringements

Any supplier, its employees or affected parties are called upon to report possible infringements of this Code of Conduct to BSH. Reports can be submitted via the BSH lawyer of confidence (see below) or via the [BSH whistleblower system](#) (if any is available in the Supplier's country in accordance with the applicable law) which also allows anonymous reports. The Supplier must inform its employees of the possibility of making a report.

BSH lawyer of confidence:

Dr. Karl Sidhu, LL.M. (SvS RECHTSANWÄLTE)

Address: Widenmayerstr. 36, 80538 Munich, Germany

E-mail: sidhu@svs-legal.de

Homepage: www.svs-legal.de

Phone: +49 (0)89 244 133 4 60

Fax: +49 (0)89 244 133 4 68

This Code of Conduct has been drawn up in the English and Russian languages. In the event of any discrepancies between the English language and Russian language versions, the English language version shall prevail.

Hereby confirmed that the supplier is familiarized with above Code of conduct and committed to execute it in duly manner:

Настоящим подтверждается, что Поставщик ознакомлен с вышеизложенным Кодексом поведения и согласен исполнять его надлежащим образом:

On behalf of / от имени: _____

_____/_____

Signature, full name and post / Подпись, полное имя и должность

_____ 20__ м.п.

6. Уведомление о нарушениях

Любой поставщик, его сотрудники или привлеченные стороны должны уведомлять BSH о возможных нарушениях настоящего Кодекса поведения. Отчеты могут быть отправлены через доверенного юриста BSH (см. ниже) или через систему [BSH whistleblower system](#), (если таковая доступна в стране Поставщика в соответствии с применимым законодательством), которая также допускает анонимные отчеты. Поставщик должен проинформировать своих сотрудников о возможности составления отчета.

Доверенный юрист BSH:

Dr. Karl Sidhu, LL.M. (SvS RECHTSANWÄLTE)

Address: Widenmayerstr. 36, 80538 Munich, Germany

E-mail: sidhu@svs-legal.de

Homepage: www.svs-legal.de

Phone: +49 (0)89 244 133 4 60

Fax: +49 (0)89 244 133 4 68

Настоящий Кодекс поставщика составлен на английском и русском языках. В случае несоответствия между текстами на английском и русском языках, текст на английском языке имеет приоритетное значение.